

## Hechos 2 - Jünemann Septuaginta en español

### 1. Venida del Espíritu Santo

Y, al cumplirse el día de Pentecostés, estaban todos juntamente en lo mismo(a).

2. Y hubo de súbito del cielo un estruendo tal como de arrastrada ráfaga violenta y llenó toda la casa donde estaban sentados;

3. y aparecióseles repartidas lenguas como si de fuego; y posóse sobre cada uno de ellos.

4. Y llenáronse todos de Espíritu Santo y empezaron a hablar en otras lenguas, según el Espíritu dábales arengar(b).

5. Y había en Jerusalén habitantes judíos, varones timoratos de toda gente de las bajo el cielo;

6. y hecha esta voz(c), juntóse la muchedumbre y confundióse, pues oía cada uno que en la propia habla hablaban ellos.

7. Y arrobáronse y maravilláronse, diciendo: «¿Que no ?he aquí? todos estos son, los que hablan, galileos?

8. Y ¿cómo nosotros oímos cada uno en la propia habla de nosotros en que hemos nacido:

9. partos, y medos; y elamitas; y los que habitan la Mesopotamia, y Judea, y Capadocia, y Ponto, y el Asia,

10. y Frigia y Panfilia, Egipto, y las partes de la Libia, la al través de Cirene(d), y los peregrinantes romanos,

11. y judíos y prosélitos, cretenses y árabes, oímos que hablan ellos, en nuestras lenguas, las grandezas de Dios?»

12. Y arrobáronse todos, y vacilaban, uno a otro diciendo: «¿Qué quiere esto ser?»

13. Pero otros, mofándose, decían: que «de mosto henchidos están».

14. Pero parado Pedro con los once alzó su voz y arengóles: «Varones judíos y los que habitáis en Jerusalén todos: esto a vosotros notorio sea, y escuchad mis palabras.

15. Pues no, como vosotros imagináis, éstos ebrios están (pues es la hora tercia del día);

16. sino que esto es lo dicho por el profeta Joel:

17. (3,1-5)

18. y a fe sobre mis siervos y sobre mis siervas

en aquellos días derramaré de mi Espíritu

y profetizarán.

19. Y daré prodigios en el cielo arriba

y señales sobre la tierra abajo:

sangre y fuego y vapor de humo.

20. El sol se convertirá en tinieblas

y la luna en sangre,

antes de venir día de Señor; el grande

y manifiesto(e).

21. Y será: todo el que invocare el nombre de

Señor, se salvará.

22. Varones israelitas, oíd estas palabras: a Jesús, el Nazareno, hombre declarado por Dios a vosotros con potestades, y prodigios y señales; que hizo, por él, Dios, en medio de vosotros, según vosotros mismos sabéis:<sup>P 1/3</sup>

## Hechos 2 - Jünemann Septuaginta en español

23.a éste, con definida voluntad y presciencia de Dios, entregado por manos de inicuos, enclavando, arrebatasteis;

24.a quien Dios resucitó, soltando las congojas de la muerte; según que no era posible que dominado fuera él de ella.

25.Pues David dice de él:

(16,8-11) Delante veía al Señor, a mi faz, por siempre;

pues a mi diestra está, porque no me estremezca,

26.por esto regocijóse mi corazón, y alborozóse mi lengua.

y aún también mi carne habitará en esperanza;

27.pues no abandonarás mi alma al infierno;

ni darás tu santo a ver corrupción.

28.Manifestástemme caminos de vida:

llenarásme de regocijo con tu faz».

29.«Varones hermanos, lícito es decir con libre habla a vosotros, acerca del patriarca David, porque y falleció, y sepultado fue; y su tumba está en nosotros hasta este día.

30.Profeta, pues, siendo y sabiendo que «con juramento juróle Dios que del fruto de su lomo se sentaría sobre su trono»;

31.previendo, habló de la resurrección de Cristo, «porque no fue abandonado al infierno; ni su carne vio corrupción».

32.«A este Jesús resucitó Dios; de lo cual todos nosotros somos testigos.

33.Por la diestra, pues, de Dios exaltado, y la promesa del Espíritu, del Santo, recibiendo del Padre; derramó a éste(f) que vosotros, y veis y oís.

34.Pues no David ascendió a los cielos; y dice él: Dijo el Señor a mi Señor: Siéntate a diestra mía

35.hasta poner yo tus enemigos escabel de tus pies».

36.«Seguramente, pues, conozca toda casa de Israel que también Señor a él y Cristo hizo Dios(g): a este Jesús a quien vosotros crucificasteis».

37.Y, oyendo, compungióronse de corazón; y dijeron a Pedro y los demás apóstoles: «¿Qué haremos, varones hermanos?»

38.Y Pedro a ellos: «Arrepentíos, y bautícese cada uno de vosotros en el nombre de Jesucristo, en remisión de vuestros pecados, y recibiréis el don del Santo Espíritu.

39.Pues para vosotros es la promesa, y para vuestros hijos y para todos los a lo lejos, a cuantos hubiere a sí llamado Señor, el Dios de nosotros».

40.Y con otras palabras más conjuraba; y exhortábales, diciendo: «Salvaos de esta generación, la torcida».

41.Aquéllos, pues, que acogieron la palabra de él, bautizáronse: y agregáronse en aquel día almas como tres mil;

42.y estaban perseverando en la doctrina de los apóstoles y en la comunicación(h), y la fracción del pan y las oraciones.*P 2/3*

## Hechos 2 - Jünemann Septuaginta en español

43.Y hacía a toda alma temor; y muchos prodigios y señales por los apóstoles se hacían (y miedo había grande en todos).

44.Y todos los creyentes estaban en lo mismo(i) y lo tenían todo común;

45.y los bienes y los haberes vendían y repartíanlos a todos, según alguna necesidad tenía;

46.y, cada día perseverando unánimemente en el santuario, y partiendo en casa pan, tomaban juntos alimento en júbilo y sencillez de corazón:

47.alabando a Dios y teniendo gracia delante de todo el pueblo. Y el Señor agregaba los que se salvaban, cada día, en lo mismo.